



## AUDI R10 TDI

Unglaublich und legendär. Eine bessere Beschreibung für den Audi R10 TDI gibt es nicht. Denn weltweit zum ersten Mal in der Motorsportgeschichte siegte ein Diesel betriebenes Fahrzeug bei dem härtesten Langstreckenrennen der Welt, den 24-Stunden von Le Mans. Warum der R10 als die bisher größte Herausforderung für Audi Sport angesehen wird, obwohl das über 650 PS starke technische Wunderwerk souverän im Jahre 2006 gewann, verdeutlicht ein Blick auf die Besonderheiten dieses spektakulären Innovationsträgers. Im November 2002 beschäftigte sich Ulrich Baretzky, Leiter der Motorentechnik Audi Sport, zum ersten Mal ernsthaft mit dem Thema Dieselmotor im Motorsport, allerdings schon mit der festen Absicht, in Le Mans zu siegen und gleichzeitig wichtige Erkenntnisse für die Serienfertigung zu erhalten. Zudem sollte mit dem Fahrzeug auch das Interesse des amerikanischen Publikums für die Dieselmotortechnik geweckt werden.

Allerdings ergeben sich einige, scheinbar unlösbare Probleme für den Einsatz eines Dieselmotors, der einer mehrstündigen Dauerbelastung (über 5.500 Kilometer) ausgesetzt wird. Renntaugliche Leistungen generieren sich entweder über eine hohe Drehzahl, die bei Formel-1-Fahrzeugen bei rund 19.000 U/min liegen, oder aber einem immensen Drehmoment. Technisch bedingt erreicht der R10 als Selbstzünder maximal 5.000 Umdrehungen. Den notwendigen Leistungsschub muss somit das Drehmoment liefern. Dies liegt bei Formel-1-Fahrzeugen bei knapp 300 Newtonmetern, der R10 liefert satte 1.100 Nm. Diese gewaltige Zahl bedeutet aber gleichzeitig eine extreme Belastung des Motors und, wegen der Kraftübertragung, des Getriebes. Der Hubraum des V-12 TDI beläuft sich, dem Le Mans Reglement entsprechend, auf 5,5 Liter. Um dessen Leistung von gut 650 PS dauerhaft beizubehalten, bedarf es perfekter Luftführung, feinst zerstäubter Treibstoffe und einer kompletten Verbrennung, was wiederum einen Einspritzdruck von 2.000 bar über die Common-Rail-Anlage erfordert. Der Überhitzung des Motors muss entgegengewirkt werden, schließlich besteht der V-12 zur Gewichtersparnis aus Aluminium, wobei das Material aber unter den extremen Kräften nicht leiden darf. Gemäß der Maxime konsequenten Leichtbaus besteht auch die um den 12-Zylinder-Motor mit seinen Rußpartikelfiltern gebaute Karosserie aus Kohlefasern. Bei dem spektakulären Ausnahmefahrzeug bilden Chassis, Motor und Getriebe eine extrem verwindungssteife, volltragende aber leichte Einheit.

Das Ergebnis einer kaum zu lösenden technischen Aufgabe zeigte sich nach langfristigen, intensiven Bemühungen schon bei dem Erfolg im März 2006: bei dem 12-Stunden-Rennen in Sebring, das als Testlauf für Le Mans gedacht war, entschied der Audi 4 Runden vor dem nächsten Verfolger das Rennen eindeutig für sich. Am 18. Juni 2006 machte das Team um Frank Biela, Emanuele Pirro und Marco Werner die Sensation perfekt. In Le Mans siegten die Fahrer des Fahrzeugs mit der Startnummer 8 nicht nur souverän und eindeutig, sie nahmen mit der längsten Gesamtdistanz aller Zeiten und der schnellsten Runde des Rennens die wichtigsten Rekorde mit. Die Überlegenheit des Audi R10 TDI zeigte sich auch bei dem zweiten Fahrzeug: trotz Zwischenzeitlicher Probleme errang der zweite Wagen überzeugend Platz 3. Damit war einer der größten Rennerfolge in der Geschichte Audis perfekt.

## AUDI R10 TDI

Legendary and unbelievable. There is no better description for the Audi R10 TDI! For the first time in the history of motor racing worldwide, a diesel powered vehicle has won the toughest long-distance race in the world. The Le Mans 24 Hours.

After a look at the special features of this spectacularly innovative machine it soon becomes apparent why the R10 is looked upon as the greatest challenge ever for Audi Sport, even though the more than 650 horsepower strong technical wonder car won the 2006 Le-Mans 24 Hours Race outright. Ulrich Baretzky director of engine technology at Audi Sport initially became preoccupied with the theme of diesel engines in motor racing cars in November 2002, although with the predefined intention of winning the Le-Mans 24 Hours and at the same time gaining important knowledge for use in series car production. This motor car should also awaken the interest of the American Public in diesel technology.

That said, some apparently unsolvable problems contra to the use of a diesel engine arose when they were subjected to many hours of continuous pressure (over 5500 Kilometer). Racing performance is generated either with a high speed engine, which in Formula One Cars can be as high as 19000 rpm or alternatively through an enormous amount of torque. For technical reasons the R10 as a "spontaneous combustor" achieves a maximum 5000 revolutions. The required power must therefore be generated by torque. In Formula One cars this lies at about 300 Newton-meter (Nm). In comparison the R10 delivers an enormous 1100 Nm. This enormous figure also means that at the same time an extreme load is applied to the engine, gearbox and transmission. The cubic capacity of the R10 in accordance with the rules of Le-Mans amounts to a total 5.5 litres. To achieve a continuous power output of 650 horsepower a perfect air supply, finest atomisation and total combustion of the fuel is required, which in turn demands an injector pressure of 2000 bar (29000 psi) from the Common-Rail Unit. On grounds weight, the V-12 engine is constructed of aluminium. The engine cannot be allowed to overheat or suffer material damage from the extreme forces it produces. According to the maxim "consequential lightweight construction", the 12 cylinder engine with its exhaust particle filter received a carbon fibre body shell. The chassis, engine and gearbox of this exceptional "one-off" vehicle form an extremely light, torsion resistant one piece unit.

The successful result of long term intensive effort to overcome apparently unsolvable technical problems was aptly demonstrated in March 2006 when, in the 12-Hour race at Sebring, which was used as a trial run prior to Le-Mans, the Audi unequivocally won the race four laps ahead of the next competitor. On the 18 June 2006 the Team around Frank Biela, Emanuel Pirro and Marco Werner made the sensation perfect. At Le-Mans the drivers of the car with the starting number 8 won outstandingly, unequivocally and also took with them most important records of the race. The longest total distance ever covered and the fastest lap. The Audi R10 TDI's superiority also showed itself in the second car: despite intermediate problems it achieved an astounding third place. One of the greatest racing achievements in the history of Audi was now perfect.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omisuutta. Laittoaman kopiointiin tullaan puuttumaan oikeudellisin toimin.

Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanunla aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma elgállítottja és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságtól üldözlik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellerna tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.

Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Прототипическая подделка преследуется в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδιώκονται δικαστικά.

Tiar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobenáním se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlašćene kopije bodo pravno kaznjene.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

## Read before you start!

**D:** Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehhilfen besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

**NL:** OPGELEET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zachtafsmiddele reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmlakken verwijderen. Kleine onderdelen voren voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

**GB:** ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F:** ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

**E:** ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las decalcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las decalcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la decalcomanía en el lugar adecuado y oprimirla colocando encima de ella un papel secante.

**I:** ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione della strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S:** OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiring, tejp och klädnypor för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att tack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avslutsa krom och färg på ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avslutsar dem från ramar (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskapper.

**DK:** BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2), gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastdele renses i en mild sæbe- og lufttørres, så malingen og overfløjsbillederne bedre kan hæfte. Inden påføres kontrolteres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammene (4) (5). Lad farven tørre godt før sammensætningen fortsættes. Overfløjsbilledernes motivet skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapier.

**GR:** ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομαγιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα μέρη μεταξύ τους ταιριάζουν. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επάνωφνες επικάλυψη, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομαγιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πιέστε το με το στυλόχαρτο.

**N:** OBS! Les nøye igjenom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendige verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og tøyklammer for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammene (4) (5). La fargene tørre godt før sammensetningen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trækpapier.

**P:** ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebordosa dos peças (2), elástico, fita adesiva e moles de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN:** HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavat työkalut: Veitsi ja viila osien ylimääräisten pursettien poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteenliittämiseen osien paikallaanpitämiseksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsenäisesti, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimusta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäisesti. Poista kromia ja maali liimainnostista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidänoimesta (4) (5). Anna maaloin kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota liimpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla inuapperi kuvion toista puolta vasten.

**RUS:** Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижима-мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли деталь; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

**PL:** UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do białej dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Male elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć w 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

**TR:** DÝKAT: Model yapýmyna baþlamadan önce aýıklamaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara verilmiştir(1). Montaj yapýmýn sýrasýna dikkat ediniz. Gereklili aletleri: Parçaları baþly bulunduklary çerçeveden çýkarmak için maket bçaýý ve çapakýrýn almak için ebe(2). Yapýþtýrýrýrdükten sonra parçalarýn yapýmasy için bir arada tutmaya yarayan parçaklar lastiðli. Selo teyp ve çamalyr parçaları baþly bulunduklary çerçeveden çýkartmadan önce parçalarýn karþýlýkly olarak birbirlerine tam uyup uymadýðýný kontrol ediniz, yapýþtýrylacak yüzeylerde boya kalýntýsý ve krom varsa temizleyiniz. Yapýþkany idareli kullanýnýz. Kúçük parçaları baþly bulunduklary çerçeveden çýkartmadan önce boyayýnýz (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çýkartmayý önce kabýdy ile birlikte kesiniz ve yýk suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çýkartmayý model úzerinde yapýþtýrýlacak yüzeye koyunuz, úzerinden kurutma kabýdy ile hafifçe bastýryrken çýkartmayýn altýndaki kabýdy yavaþca çekiniz.

**CZ:** POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na držadlo pro pridržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ličují; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisků jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

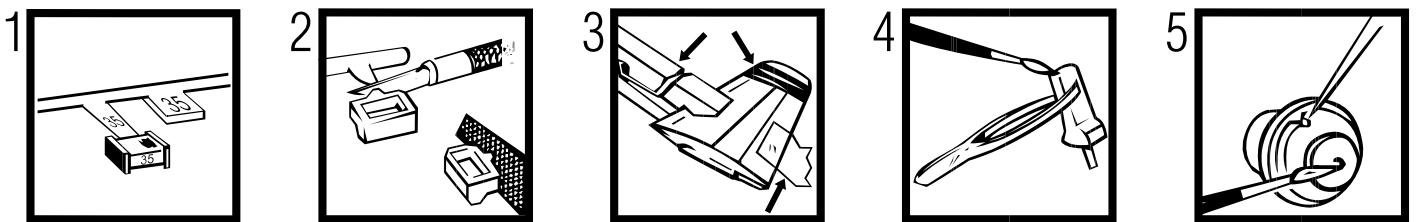
**H:** FIGYELMEZ: Az összerakítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal látunk el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorszámlátásához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhaszepsz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldattal kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felnyomni.

**SLO:** OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberite navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pillica zalocavanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Pravilno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašati lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pivnikom.

**SK:** POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž aEpilnik na oddelenie dielov zEramčeka a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiaca páska štipce na prádlo, pre pridržovanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odmastí vEslabšom roztoku čistiaceho prostriedku (saponátu) aEnečah uschnúť na vzduchu za účelom lepšej priľnavosti prínavného lepidla, farieb aEnelepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely ličujú. Lepidlo nanašať úsporne. Chrom aEfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafaříť ešte pred ich odobratím zEramčeka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku izrežiť jednotlivo aEponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEznosného papiera aEmieme ju prítlačiť kErovrchu nosným papierom.

**RO:** ATENTIEICITITI INSTRUCȚIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIM,URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CEA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

**БГ:** ВНИМАНИЕ! Следвайте указанията схемата. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на събирането ето. Необходими инструментите: нож и пила за отстраняване или и спиране на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шипки за пране за да задръжките заедно съединените части след залепването им. Пластмасовите елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изсушат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сгл обиването. Преди нанасане на лепилото изсържте те боята от повърхностите за сцепване. Преди залепване проверете дали на стигте пасува идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка дна ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я поинте леко с поинвателната хартия.



## Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

**Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**

Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.**

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaisvaiheissa.

**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.**

Prosze zwracać na następujące symbole, które są użyte w późniejszych etapach montażowych.

**Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.**

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**

Por favor, presta atención a los símbolos que se seguirán usando en las próximas etapas de montaje.

**Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.**

Leg venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.

**Показаны, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.**

Παρακάτω προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

**Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se použijí v následujících konstrukčních stupních.**

Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
Soak and apply decals  
Mouillier et appliquer les décalcomanies  
Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
Remojar y aplicar las calcomanías  
Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
Blöt och läst dekalerna  
Kostuta siirtokuva vedessä ja aseta paikalleen  
Fukt motivet i varmt vann og før det over på modellen  
Dypp bildet i vann og sett det på  
Переводную картинку намочить и нанести  
Zmiekczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić  
βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη  
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun  
Obtisk namočite ve vodě a umistěte  
a matricát vizben beázatni és felhelyezni  
Preslikač potopiti v vodo in zatem nasašati



Kleben  
Glue  
Coller  
Lijmen  
Engomar  
Colar  
Incollare  
Limmas  
Limmas  
Limmas  
Limmas  
Limmas  
Limmas  
Kлеить  
Przykleić  
κόλλημα  
Yapıştırma  
Lepeni  
ragasztani  
Lepiti



Nicht kleben  
Don't glue  
Ne pas coller  
Niet lijmen  
No engomar  
Não colar  
Non incollare  
Limmas ej  
Ala limmaa  
Skal IKKE limes  
Ikke lim  
Не клеить  
Nie przyklejać  
μη κολλάτε  
Yapıştırılmayın  
Nelepit  
nem szabad ragasztani  
Ne lepiri



Wahlweise  
Optional  
Facultatif  
Naar keuze  
No engomar  
Alternado  
Facultativo  
Valfritt  
Vaihtoehdoisesti  
Efter eget valg  
Valgfritt  
На выбор  
Do wyboru  
Εναλλακτικά  
Seçmeli  
Volitelně  
tetzés szerint  
način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge  
Number of working steps  
Nombre d'étapes de travail  
Het aantal bouwstappen  
Número de operaciones de trabajo  
Número de etapas de trabalho  
Numero di passaggi  
Antal arbetsmoment  
Antal arbetsstör  
Antall arbeidstrinn  
Κοιότητα εργασιών  
Liczba operacji  
αριθμός των εργασιών  
İş safhalarının sayısı  
Počet pracovných operáci  
a munkafolyamatok száma  
Številka koraka montaže



Entfernen  
Remove  
Détacher  
Verwijderen  
Sacar  
Retirar  
Eliminare  
Tag loss  
Poista  
Fjernes  
Fjern  
Удалить  
Usunąć  
απομακρύνετε  
Temizleyin  
Odstranit  
eltávolítani  
Ostraniti



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
Repeat same procedure on opposite side  
Opérer de la même façon sur l'autre face  
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
Repelir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
Stessa procedura sul lato opposto  
Upprepa proceduren på motsatta sidan  
Toista sama toimenpide kuten vieresellä sivulla  
Gjenta prosedyren for den motsatte siden  
Gjenta prosedyren på siden vers overfor  
Повторять такую же операцию на противоположной стороне  
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwniej  
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın  
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Klarsichtteile  
Clear parts  
Pièces transparentes  
Transparente onderdelen  
Limpiar las piezas  
Peça transparente  
Parte transparente  
Genomsiktliga detaljer  
Läpnäkylig osat  
Glassklare deler  
Gjennomsiktige deler  
Прозрачные детали  
Elementy przezroczyste  
διαφανή εξαρτήματα  
Şeffaf parçalar  
Průzračné díly  
áttetsző alkatrészek  
Deli ki se jasno vidi



Abbildung zusammengesetzter Teile  
Illustration of assembled parts  
Figure représentant les pièces assemblées  
Afbelding van samengevoegde onderdelen  
Ilustración de piezas ensambladas  
Figura representando peças encaixadas  
Illustrazione delle parti assemblate  
Bilden visar delarna hopsatta  
Kuva yhteenliitetyistä osista  
Illustration af sammensatte dele  
Ilustrasjon, sammensatte deler  
Изображение смонтированных деталей  
Rysunek złożonych części  
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
Birleştirilen parçaların şekli  
Zobrazení sestavených dílů  
összeállított alkatrészek ábrája  
Slika slopljenega dela



Klebeband  
Adhesive tape  
Dévidoir de ruban adhésif  
Plakband  
Cinta adhesiva  
Fita adesiva  
Nastro adesivo  
Tejp  
Teippi  
Tape  
Tape  
Клейкая лента  
Taşma Klejaca  
κολλητική ταινία  
Yapıştırma bandı  
αδhésive άώθη άώθη  
Τιάθη άώθη



Bauteile trocknen lassen  
Allow the parts to dry  
Laisser sécher les pièces  
Onderdelen laten drogen  
Dejar secar las piezas  
Far asciugarsi i componenti  
Anna osien kuivua  
La delene tørke  
Lad komponenterne tørre  
Låt byggedelarna torka  
Дать деталям высохнуть  
Części pozostawić do wyschnięcia  
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν  
Yarı parçalarını kurumaya bırakınız  
Alkatrészeket hagyja száradni  
Jednotlivě díly nechte zaschnout  
Posušite da sestavni deli posušijo



Papierbild ausschneiden und ankleben  
Cut out paper picture and glue  
Découper la photo et la coller  
Papiertekening uitknippen en lijmen  
Recortar la ilustración de papel y pegarla  
Cortar e colar figura de papel  
Riscaldare la figura di carta e incollarla  
Klip ut og klister fast papperbildet  
Leikkaa paperikuva irti ja limmaa kiinni  
Papirbilledet skæres ud og påklæbes  
Skjær ut papirbildet og lim det på  
Вырезать картинку и наклеить  
Wyciąć obrazek papierowy oraz przykleić  
κόλλητε τη φωτογραφία και κολλήστε τη  
Kağıt resmi kesin ve yapıştırın  
Papírový obrázek vystřihnout a nalepit  
a papírképet kivágni és felragasztani  
Sliko na papiru izrezati in nalepiri



Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken  
Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin  
Chauuffer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique  
De punt van een schroevendraaier verhitten en op het uitstekende einde van de plastic stift drukken  
Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico  
Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta exposta da vareta de plástico  
Riscaldare la punta di un cacciavite e premere sull'estremità sporgente del perno di plastica  
Värm spetsen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftets utstickande ände  
Kuumenna ruuvitalan kärki ja paina sillä ulostyöntyvän muovitavipin päätä  
Spidsen af en skruttrækker opvarmes og trykkes mod den ende af plaststiften, der rager ud  
Skjær opp spissan på en skruttrekker og trykk den op den enden av plaststiften som stikker ut  
Нагреть острое отверстие и надавить на выступающий конец пластикового штифта  
Rozgrzać do gorąca czubek śrubokręta i przyłożyć do wystającej końcówki plastikowego trzpienia  
Θερμάνετε την μύτη ενός καταρβιδιού και πιέστε την στο τέρμα του πλαστικού πεύρου που εξέχει  
Bir tornavidaın ucunu ısıtın ve dışarı sarkan plastik pim ucunu bastırın  
Hrot šroubováku ohřát a vtlačít na vyčnívající konec kolíku z plastické hmoty  
egy csavarhúzó hegyét felhevíteni és a műanyag csap kiálló végére nyomni  
Zagreti vrh odvijka in z njim pritisniti konec plastičnega svivčnika ki gleda ven

## Achtung / Attention

**D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.**

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

**F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.**

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.**

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

**FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukset.**

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.**

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

**PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.**

GR: Προσέξτε τις συνυμμένες υποδείξεις ασφάλειας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

**CZ: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabilecekiniz bir şekilde muafaza ediniz.**

TR: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

**H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!**

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu

# Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben  
Required colours

Peintures nécessaires  
Benötigte kleuren

Pinturas necesarias  
Tintas necessárias

Colori necessari  
Använda färger

Tarvittavat värit  
Du trenger følgende farger

Nødvendige farger  
Необходимые краски

Potrzebne kolory  
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekti renkler  
Potřebné barvy

Szükséges színek.  
Potřebné barve

## A

aluminium, metallic 99  
aluminium, metallic  
aluminium, métallique  
aluminium, metallic  
aluminio, metalizado  
aluminio, metálico  
aluminio, metallico  
aluminium, metallic  
aluminium, metalikkito  
aluminium, metallak  
aluminium, metallic  
алюминиевый, металл  
aluminium, metaliczny  
αλουμίνιο, μεταλλικό  
aluminium, metalik  
hliníková, metaliza  
aluminium, metall  
aluminium, metalik

## B

schwarz, seidenmatt 302  
black, silky-matt  
noir, satiné mat  
zwart, zijdemat  
negro, mate seda  
preto, fosco sedoso  
nero, opaco seta  
svart, sidenmatt  
musta, silkinihmeä  
sort, silkenmat  
sort, silkenmat  
черный, шелковисто-матовый  
czarny, jedwabisto-matowy  
μαύρο, μεταξωτό ματ  
siyah, ipek mat  
černá, hedvábné matná  
fekete, selyemmatt  
črna, svila mat

## C

silber, metallic 90  
silver, metallic  
argent, métallique  
zilver, metallic  
plata, metalizado  
prata, metalico  
argento, metallico  
silver, metallic  
hopea, metallikkito  
silv, metallak  
silv, metallic  
серебряный, металл  
srebro, metaliczny  
σημί, μεταλλικό  
ezüst, metaliza  
ezüst, metall  
srebrna, metalik

## D

anthrazit, matt 9  
anthracite grey, matt  
anthracite, mat  
antraciet, mat  
antracite, mate  
antracite, fosco  
antracite, opaco  
antracit, matt  
antrasitti, himmeä  
koksgrå, mat  
antrasit, matt  
антрацит, матовый  
antracyt, matowy  
ανθρακί, ματ  
antrasit, matn  
antracit, matt  
tanno siva, mat

5%

## E

95%

bronze, metallic 95  
bronze, metallic  
bronze, métallique  
brons, metallic  
bronce, metalizado  
bronce, metálico  
bronce, metallico  
bronz, metallic  
bronsi, metallikkito  
bronze, metallak  
bronse, metallic  
бронзовый, металл  
brąz, metaliczny  
μπρούτζινο, μεταλλικό  
bronz, metalik, mat  
bronzová, metaliza  
bronz, metall  
bronzá, metalik

+ eisen, metallic 91  
steel, metallic  
coloris fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferroso, metalizado  
ferro, metálico  
ferro, metallico  
järnårg, metallic  
teräksenvärinen, metallikkito  
jern, metallak  
jern, metallic  
стальной, металл  
żelazo, metaliczny  
σιδηρού, μεταλλικό  
demir, metalik  
železná, metaliza  
vas, metall  
železna, metalik

10%

## F

90%

eisen, metallic 91  
steel, metallic  
coloris fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferroso, metalizado  
ferro, metálico  
ferro, metallico  
järnårg, metallic  
teräksenvärinen, metallikkito  
jern, metallak  
jern, metallic  
стальной, металл  
żelazo, metaliczny  
σιδηρού, μεταλλικό  
demir, metalik  
železná, metaliza  
vas, metall  
železna, metalik

+ schwarz, glänzend 7  
black, gloss  
noir, brillant  
zwart, glansend  
negro, brillante  
preto, brilhante  
nero, lucente  
svart, blank  
musta, kiiltävä  
sort, skinnende  
sort, blank  
черный, блестящий  
czarny, blyszczący  
μαύρο, γυαλιστερό  
siyah, parlak  
černá, lesklá  
fekete, fényes  
črna, bleskajoča

## G

schwarz, glänzend 7  
black, gloss  
noir, brillant  
zwart, glansend  
negro, brillante  
preto, brilhante  
nero, lucente  
svart, blank  
musta, kiiltävä  
sort, skinnende  
sort, blank  
черный, блестящий  
czarny, blyszczący  
μαύρο, γυαλιστερό  
siyah, parlak  
černá, lesklá  
fekete, fényes  
črna, bleskajoča

## H

eisen, metallic 91  
steel, metallic  
coloris fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferroso, metalizado  
ferro, metálico  
ferro, metallico  
järnårg, metallic  
teräksenvärinen, metallikkito  
jern, metallak  
jern, metallic  
стальной, металл  
żelazo, metaliczny  
σιδηρού, μεταλλικό  
demir, metalik  
železná, metaliza  
vas, metall  
železna, metalik

## I

panzergrau, matt 78  
tank grey, matt  
gris blindé, mat  
pansergrijs, mat  
plomizo, mate  
cinzento militar, fosco  
color carro armato, opaco  
pansargrå, matt  
panssarinharma, himmeä  
kampvogngrå, mat  
pansergrå, matt  
серый танк, матовый  
szary czołg, matowy  
χρηι τανκς, ματ  
panzer gris, mat  
panceřově šedá, matná  
pāncēlszürke, matt  
oklopno siva, mat

1.

## J

2.

aluminium, metallic 99  
aluminium, metallic  
aluminium, métallique  
aluminium, metallic  
aluminio, metalizado  
aluminio, metálico  
aluminio, metallico  
aluminium, metallic  
aluminium, metalikkito  
aluminium, metallak  
aluminium, metallic  
алюминиевый, металл  
aluminium, metaliczny  
αλουμίνιο, μεταλλικό  
aluminium, metalik  
hliníková, metaliza  
aluminium, metall  
aluminium, metalik

+ farblos, glänzend 1  
clear, gloss  
incoloro, brillant  
kleurloos, brillant  
incoloro, brillante  
incolor, brilhante  
transparente, lucente  
färglös, blank  
varifön, kiiltävä  
farveløs, skinnende  
klar, blank  
бесцветный, блестящий  
bezbарny, blyszczący  
άχρωμο, γυαλιστερό  
renksiz, parlak  
bezbarevná, lesklá  
színtelen, fényes  
brezbarvna, bleskajoča

## K

kupfer, metallic 93  
copper, metallic  
cuivre, métallique  
koper, metallic  
cobre, metalizado  
cobre, metálico  
rame, metallico  
kopper, metallic  
kupar, metallikkito  
kobber, metallak  
kobber, metallic  
медный, металл  
miedź, metaliczny  
χάλκινο, μεταλλικό  
bakır, metalik  
médéná, metaliza  
vörösréz, metall  
baker, metalik

## L

Ferrari-Rot, glänzend 34  
Ferrari red, gloss  
rouge Ferrari, brillant  
Ferrari rood, glansend  
rojo Ferrari, brillante  
vermelho Ferrari, brilhante  
rosso Ferrari, lucente  
Ferrarirod, blank  
Ferrari-punainen, kiiltävä  
Ferrari-rod, skinnende  
Ferrari-rod, blank  
фerrари-красный, блестящий  
szewień ferrari, blyszczący  
κόκκινο της ferrari, γυαλιστερό  
Ferrari kırmızısı, parlak  
červená Ferrari, lesklá  
Ferrari-piros, fényes  
ferari rođača, bleskajoča

## M

gelb, glänzend 12  
yellow, gloss  
jaune, brillant  
geel, glansend  
amarillo, brillante  
amarelo, brilhante  
giallo, lucente  
gul, blank  
keltainen, kiiltävä  
gul, skinnende  
gul, blank  
желтый, блестящий  
żółty, blyszczący  
κίτρινο, γυαλιστερό  
sari, parlak  
žlutá, lesklá  
sárga, fényes  
rumena, bleskajoča

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung, das aus der Kartonage herausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld und der Kassenbon eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen! Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden". Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Houso, 64-66 Queensway, Hemei Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

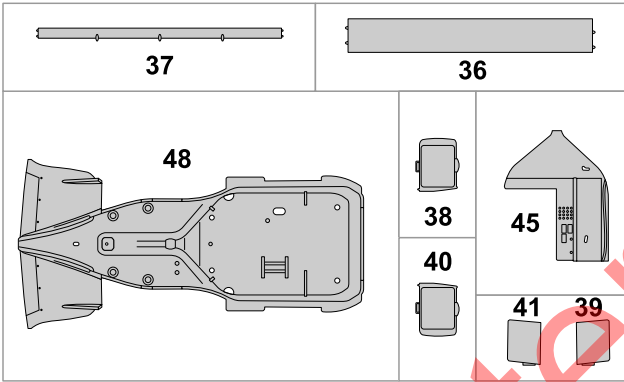
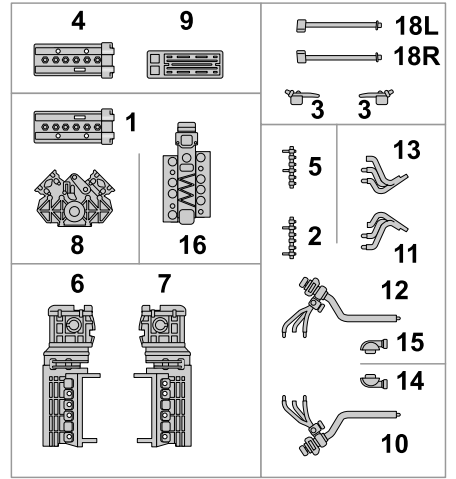
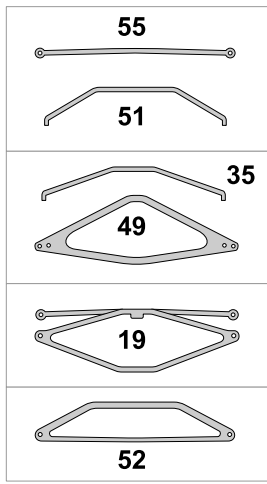
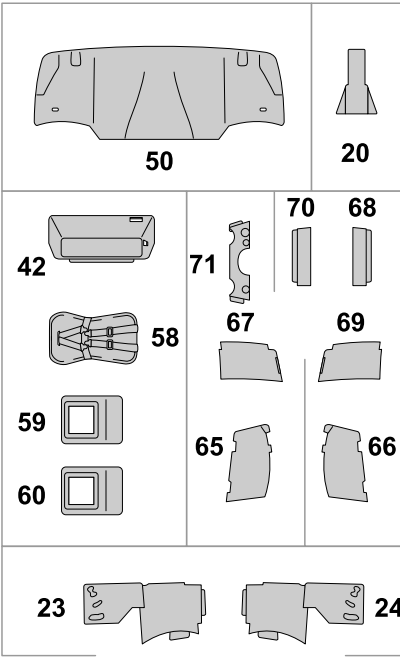
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.

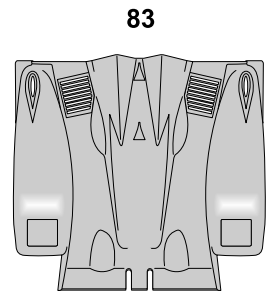
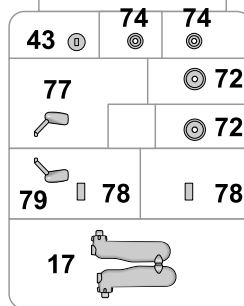
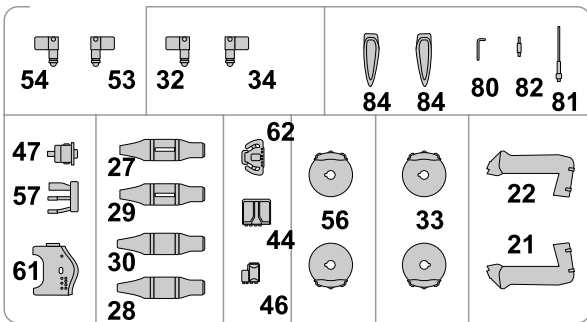
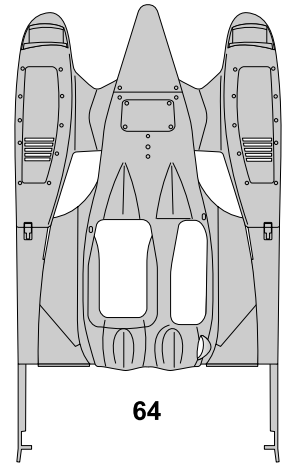
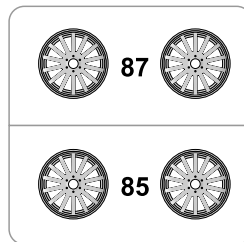
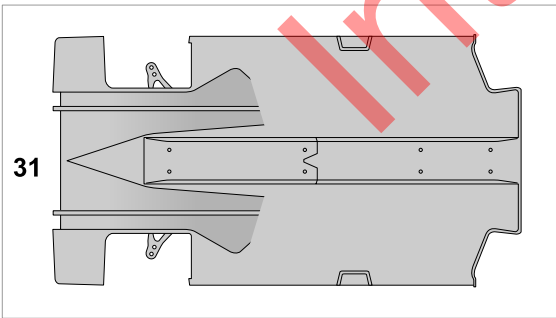
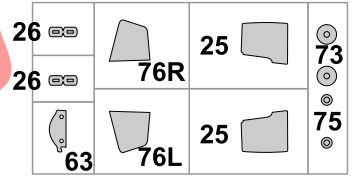
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

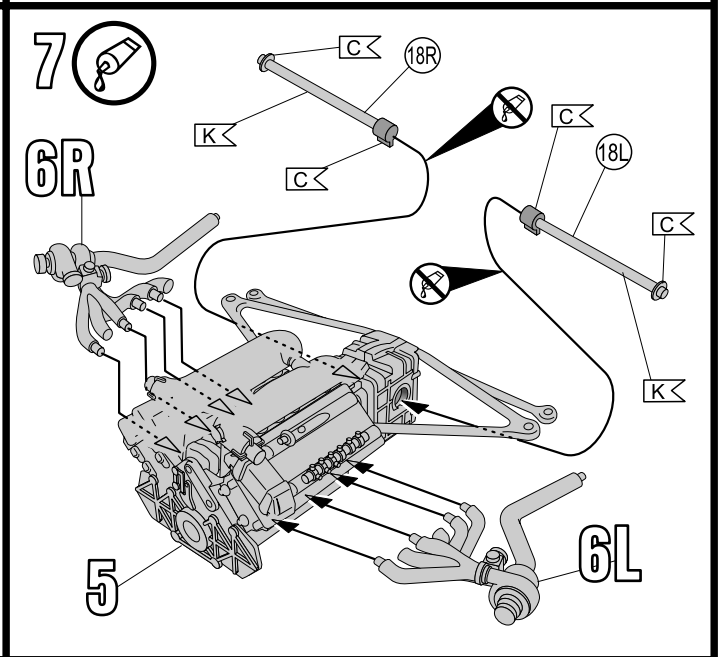
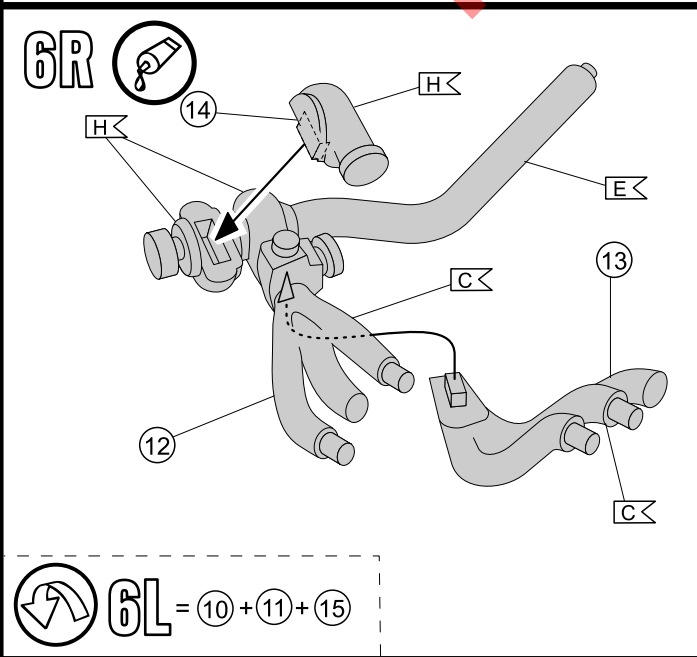
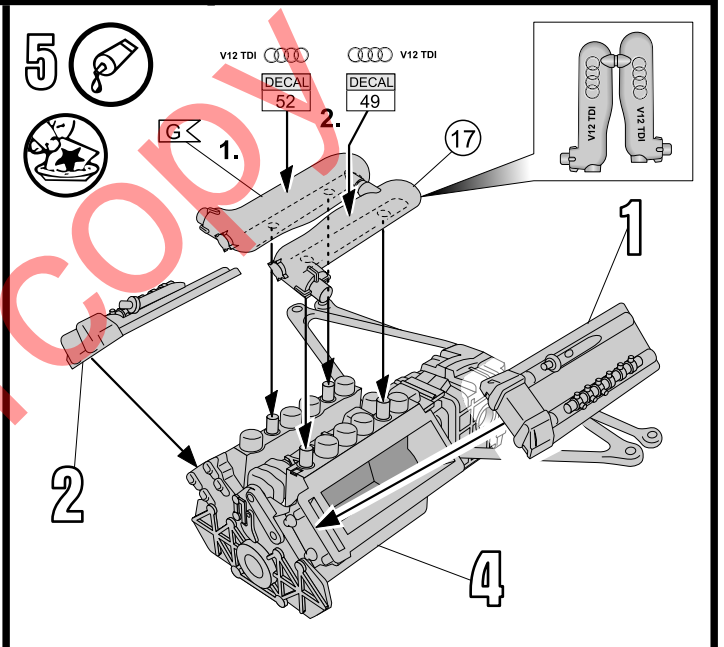
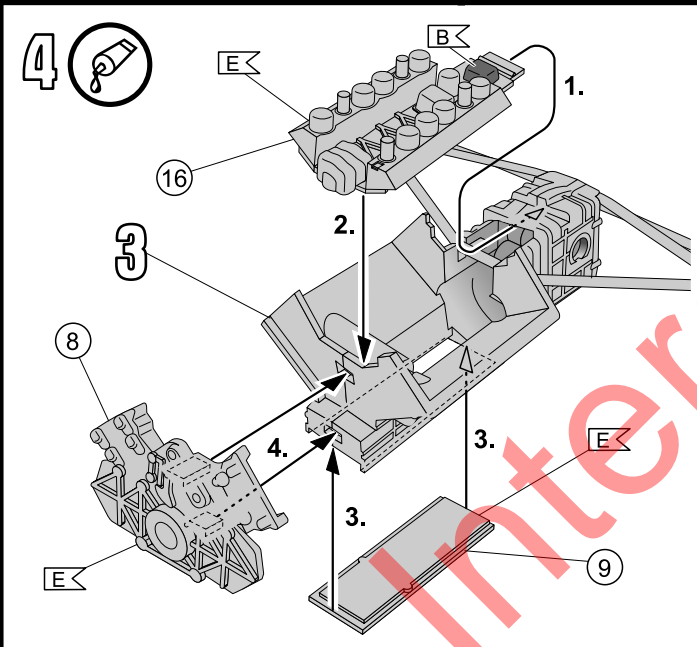
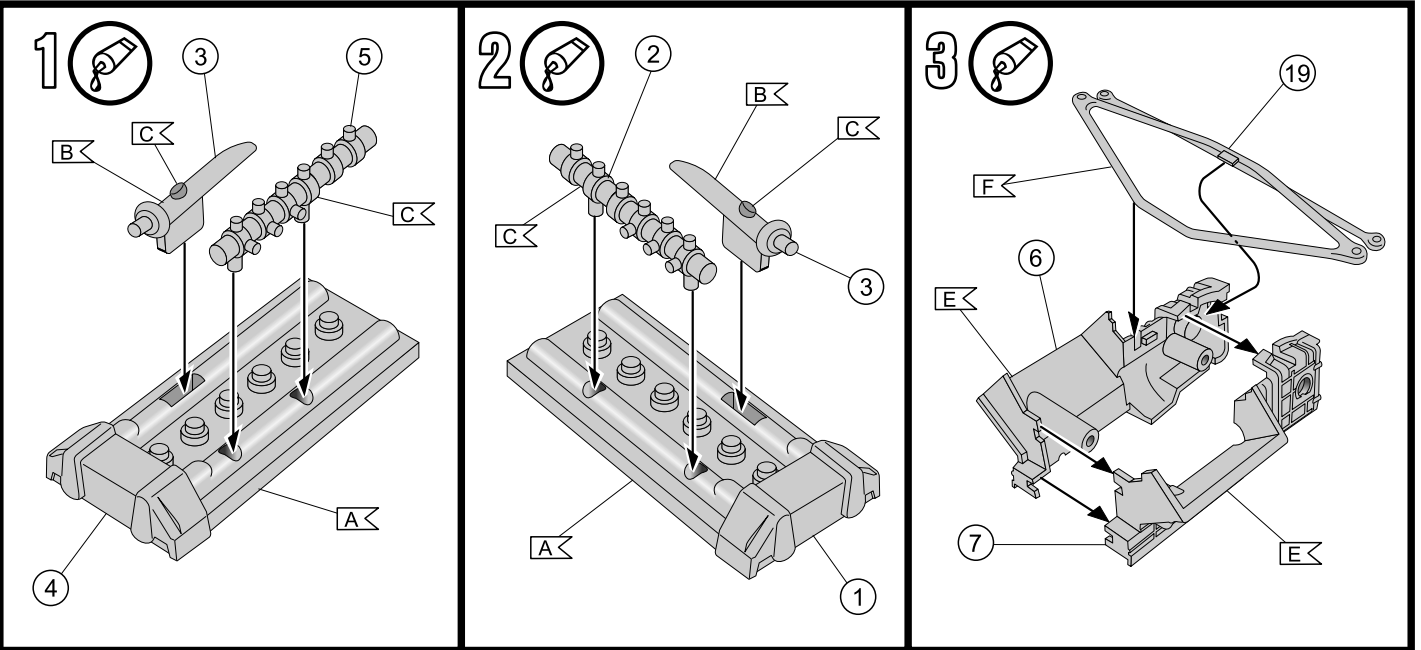


Front

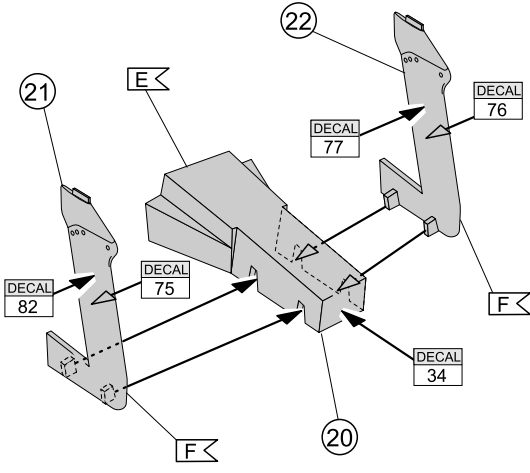


Rear

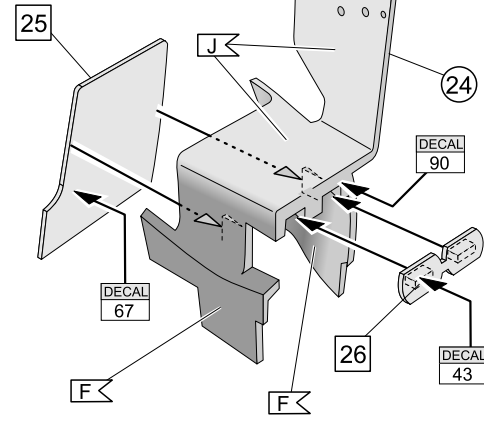




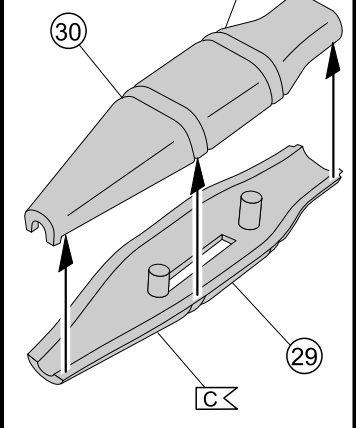
8  




9R  



10R 

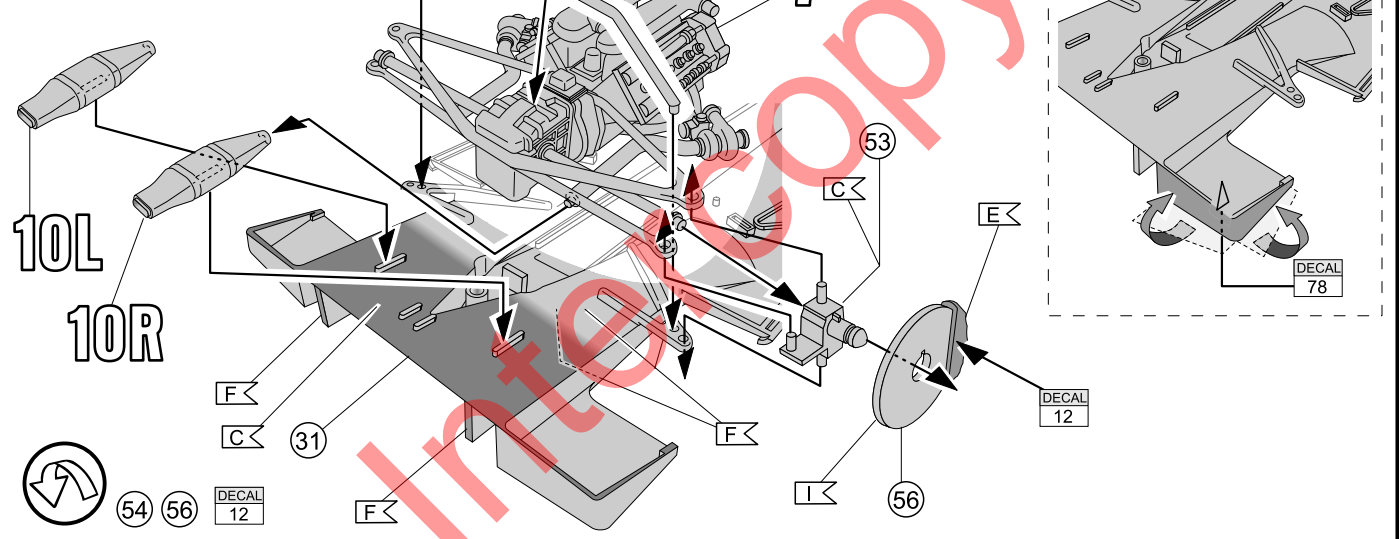


 9L = 26 + 25 + 23

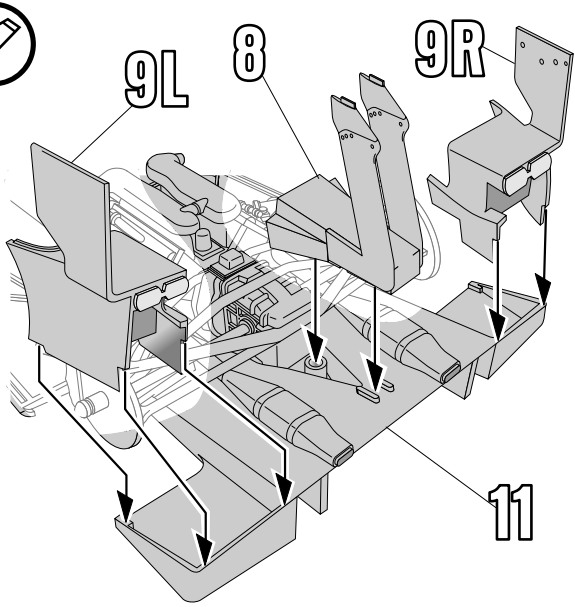
DECAL 90  
DECAL 66 DECAL 43

 10L = 27 + 28

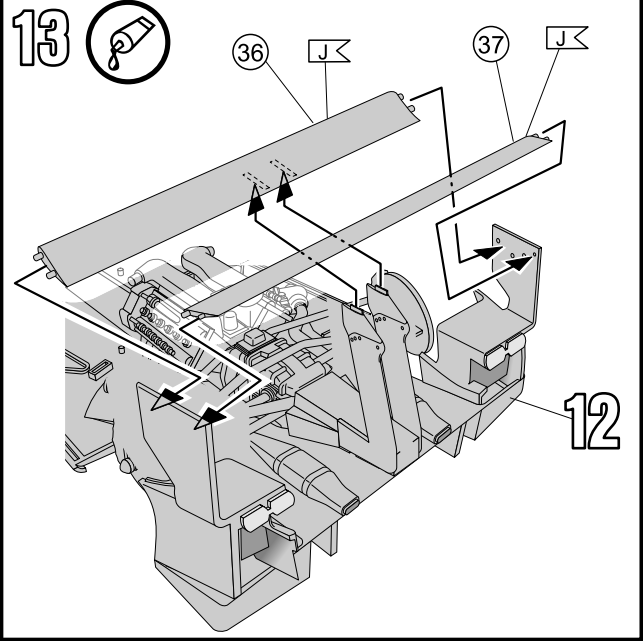
11  



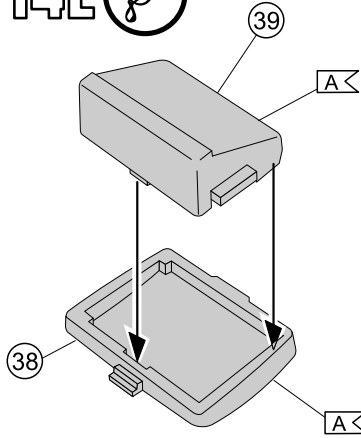
12 



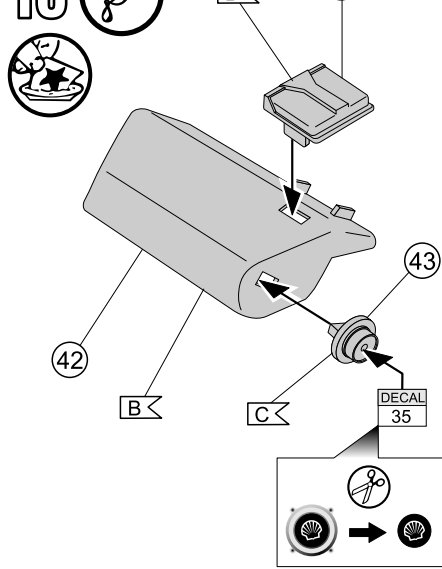
13 



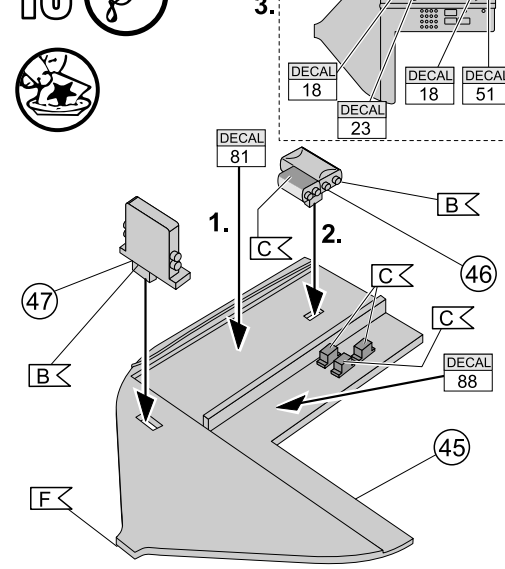
14L



15

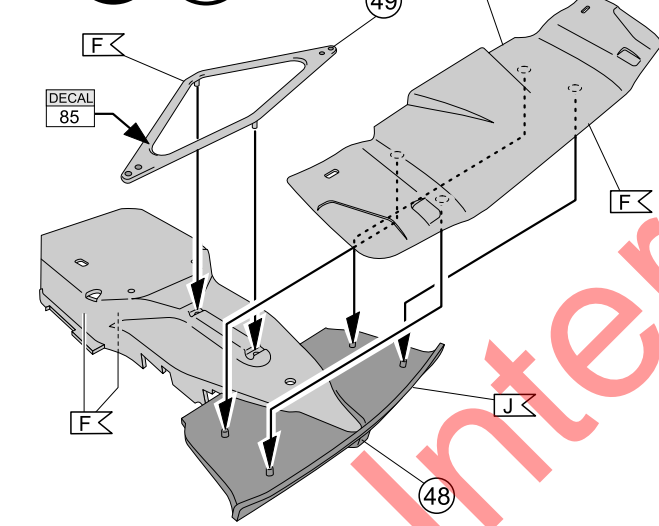


16

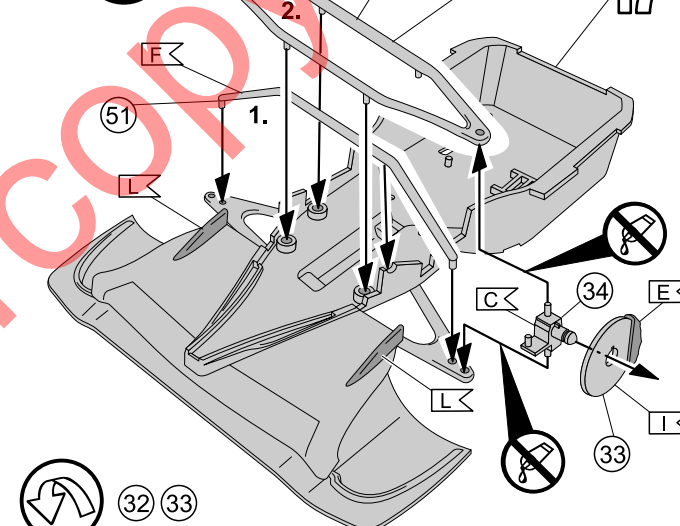


14R = (41) + (40)

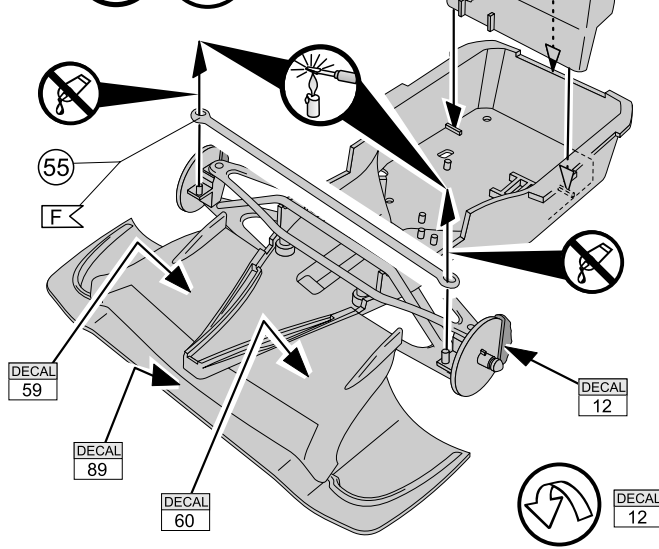
17



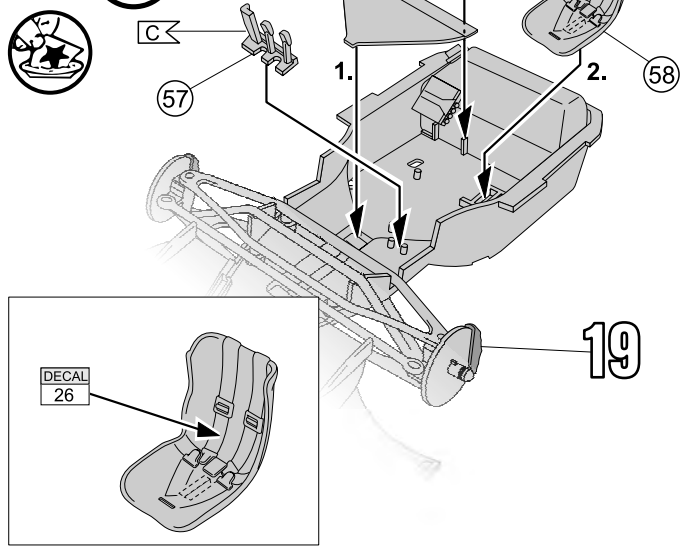
18



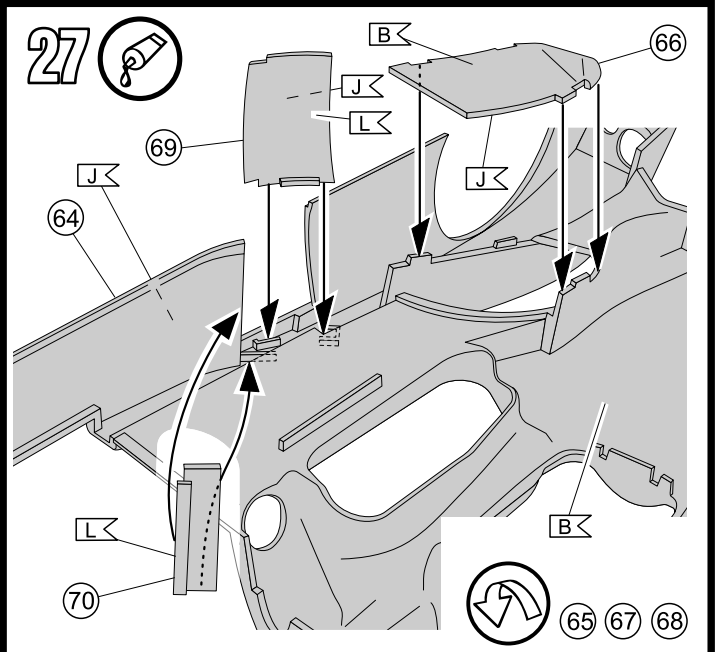
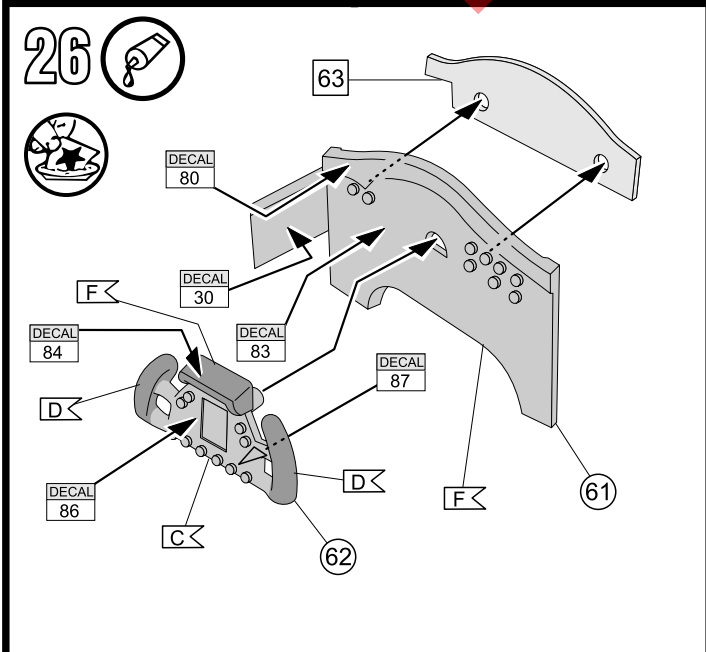
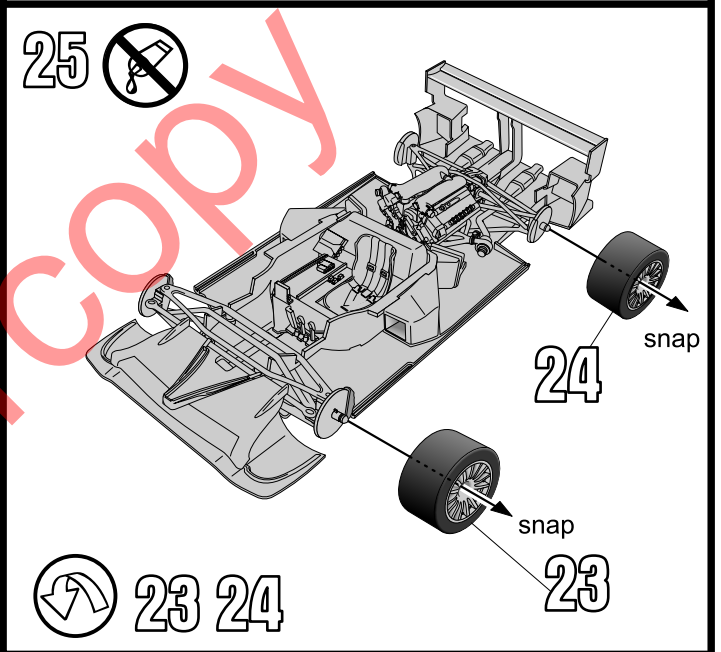
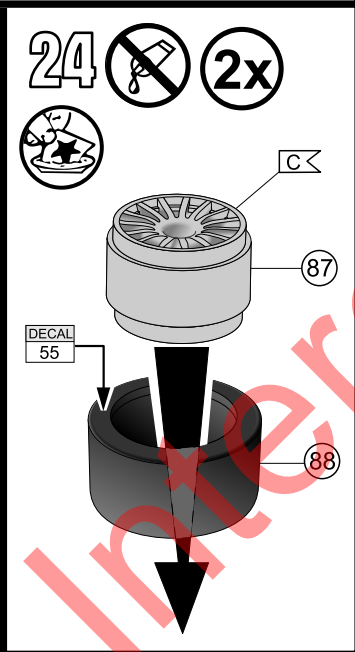
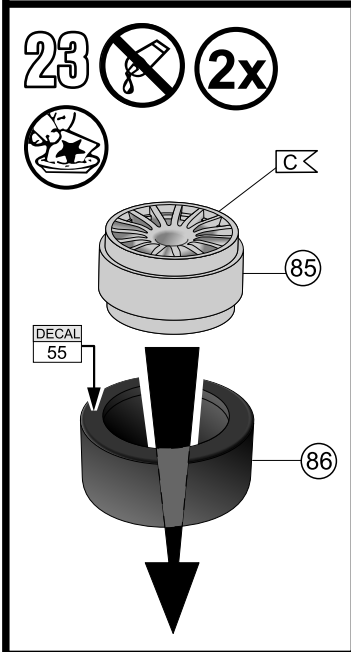
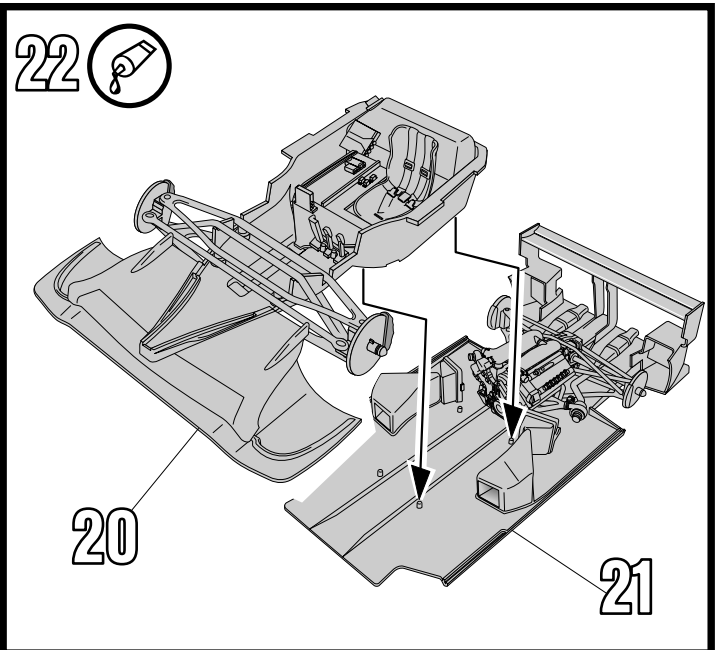
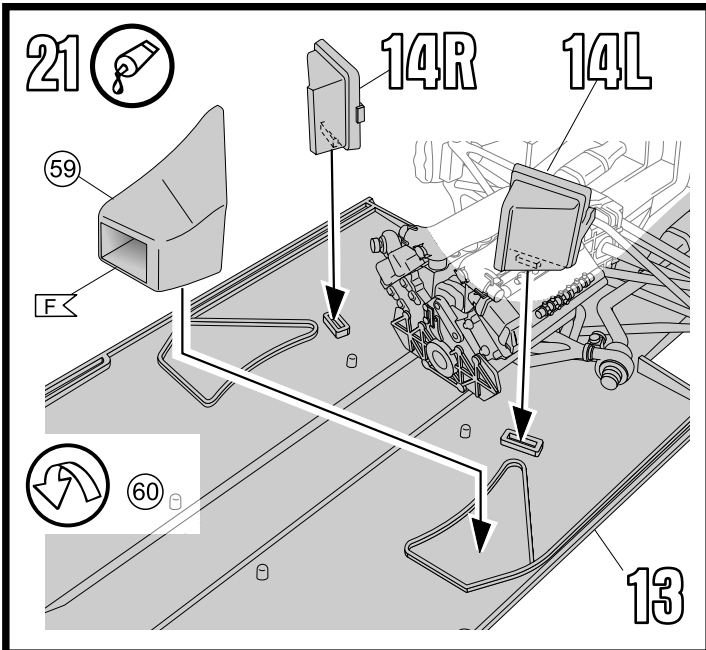
19

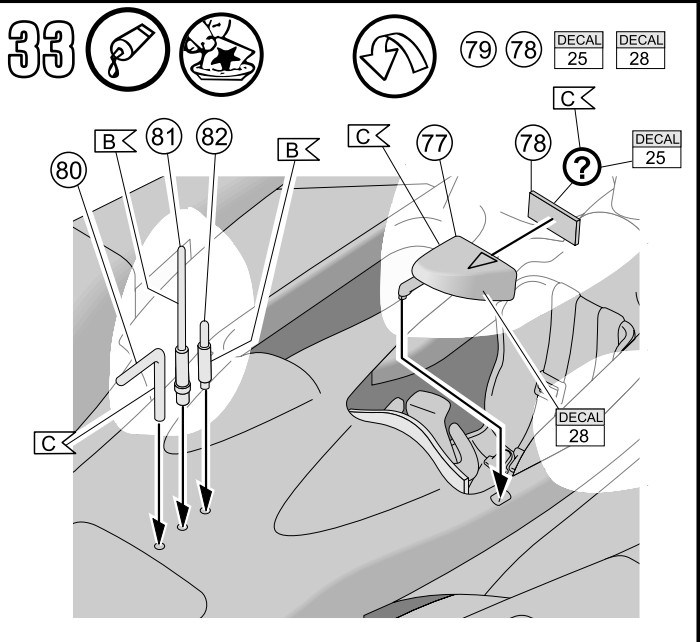
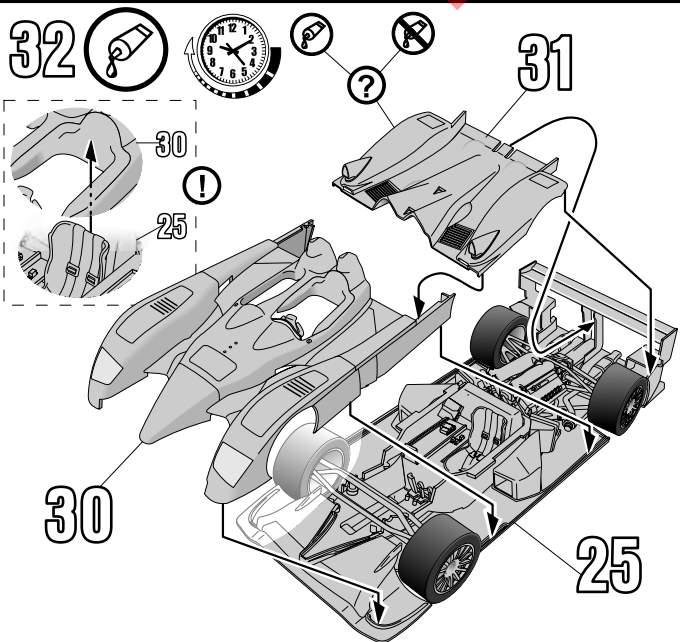
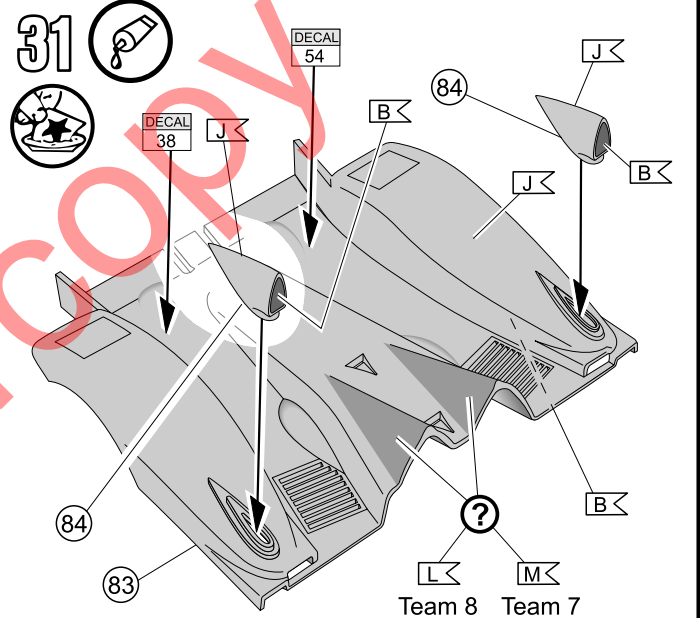
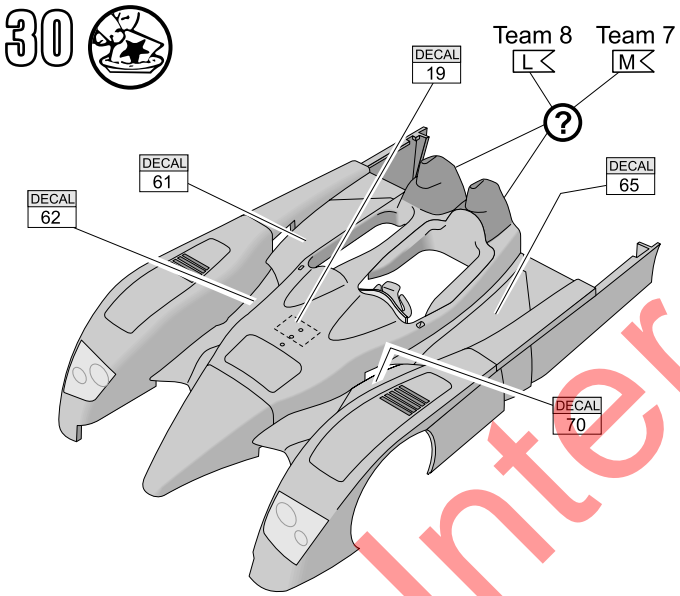
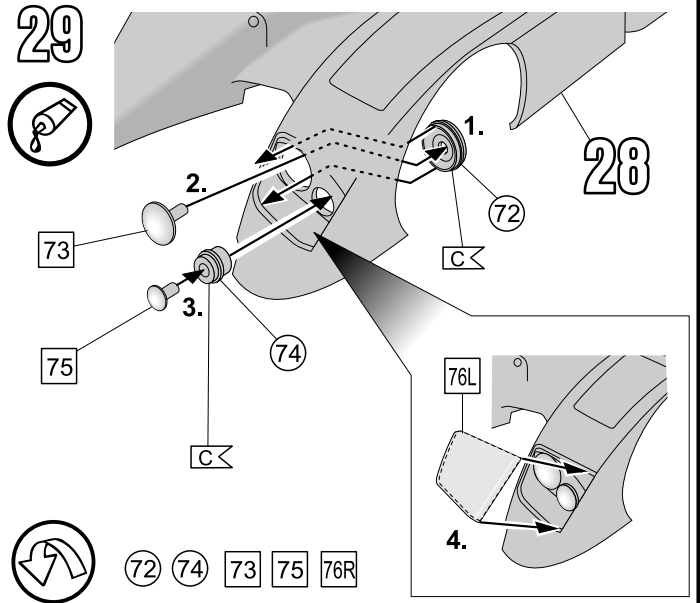
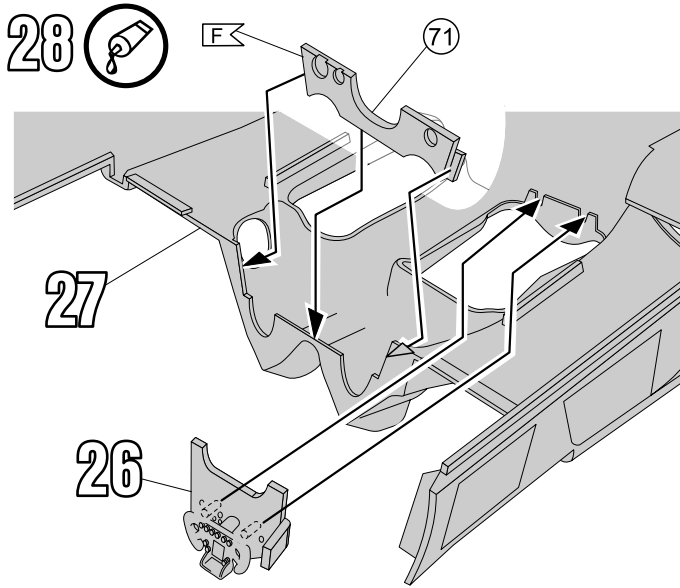


20









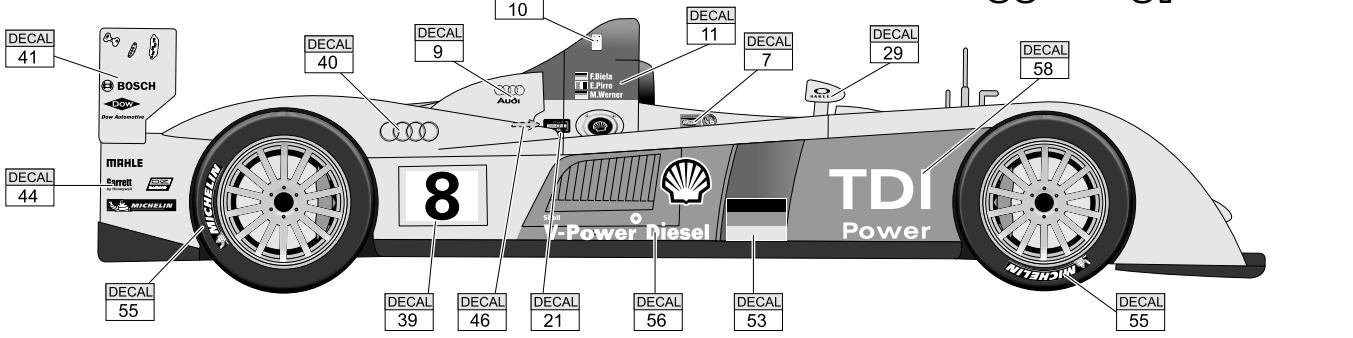
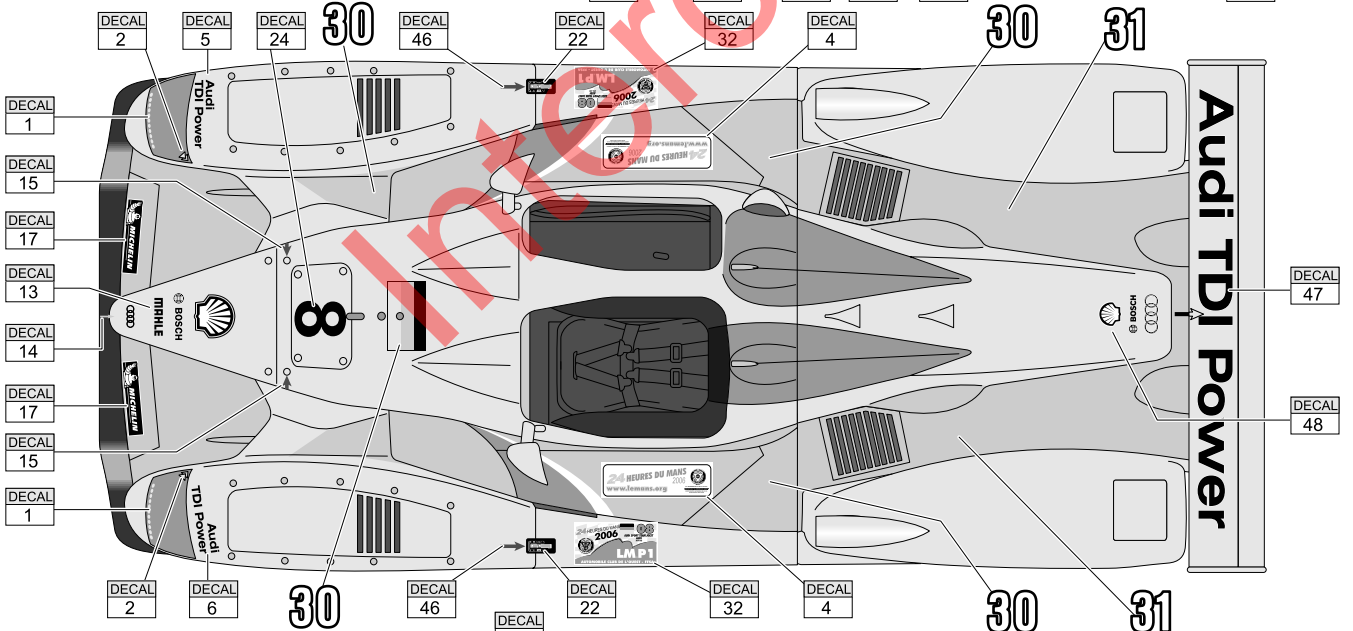
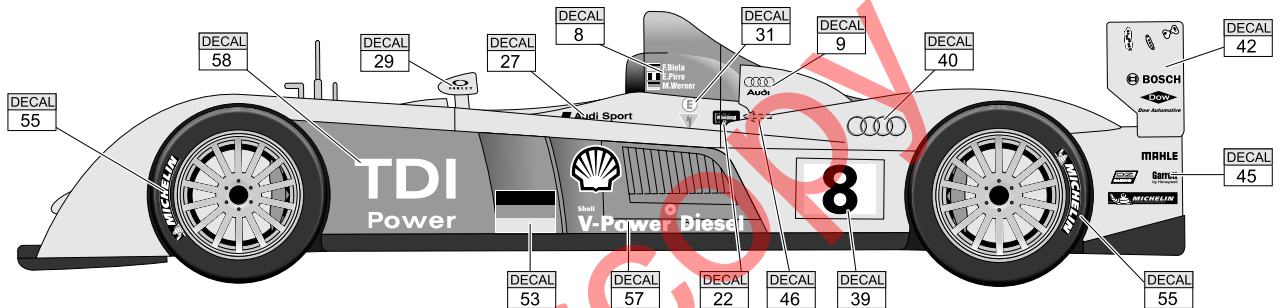
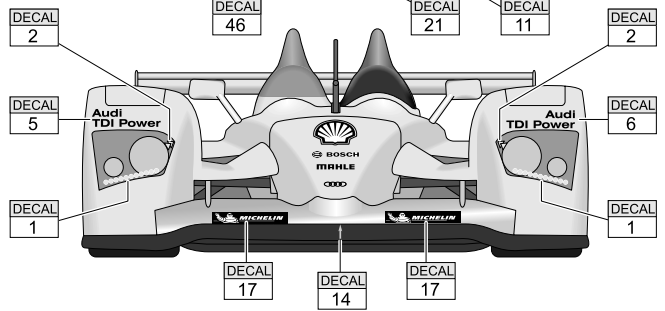
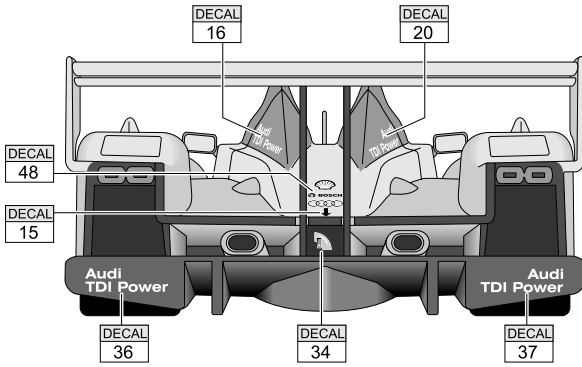
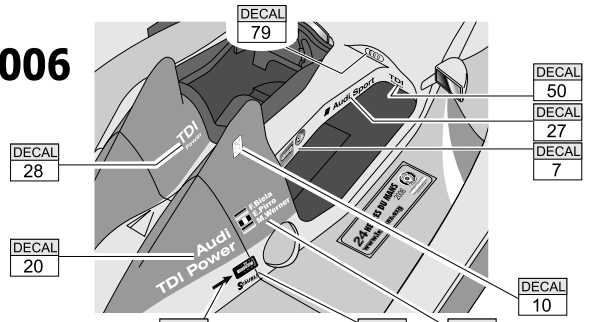
34a

Winner 24 Hours of Le Mans 2006



Team 8

-  F.Biela
-  E.Pirro
-  M.Werner



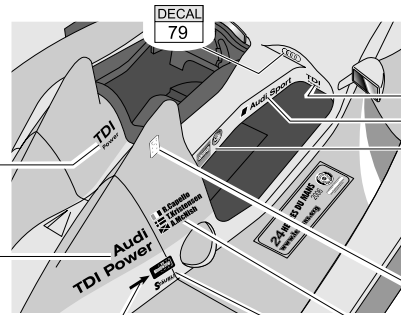
# 34b



## 3rd 24 Hours of Le Mans 2006 Winner 12 Hours of Sebring 2006

# Team 7

- R.Capello**
- T.Kristensen**
- A.McNish**



- DECAL 50
- DECAL 27
- DECAL 7

DECAL 63

DECAL 71

DECAL 10

DECAL 64

DECAL 3

DECAL 6

DECAL 1

DECAL 17

DECAL 14

DECAL 17

DECAL 42

DECAL 45

DECAL 55

DECAL 47

DECAL 48

DECAL 47

DECAL 48

DECAL 47

DECAL 48

DECAL 47

DECAL 48

DECAL 47

DECAL 48

DECAL 47

DECAL 48

DECAL 47

DECAL 48

DECAL 47

DECAL 48

DECAL 47

DECAL 48

DECAL 47

DECAL 48

DECAL 47

DECAL 48

DECAL 47

DECAL 48

DECAL 47

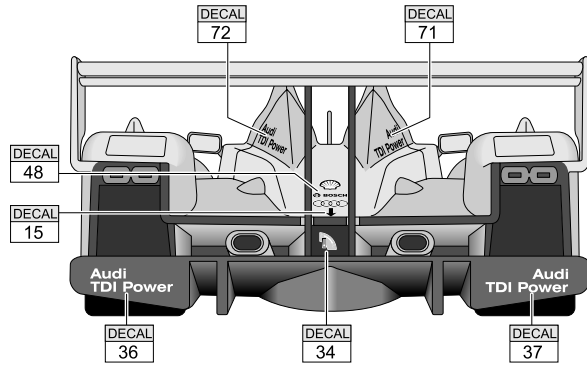
DECAL 48

DECAL 47

DECAL 48

DECAL 47

DECAL 48



DECAL 72

DECAL 71

DECAL 48

DECAL 15

DECAL 36

DECAL 34

DECAL 37

DECAL 55

DECAL 58

DECAL 29

DECAL 27

DECAL 64

DECAL 31

DECAL 9

DECAL 40

DECAL 53

DECAL 57

DECAL 22

DECAL 46

DECAL 68

DECAL 3

DECAL 5

DECAL 69

30

DECAL 46

DECAL 22

DECAL 73

DECAL 4

30

31

DECAL 1

DECAL 15

DECAL 17

DECAL 13

DECAL 14

DECAL 17

DECAL 15

DECAL 1

DECAL 3

DECAL 6

30

DECAL 46

DECAL 22

DECAL 73

DECAL 4

30

31

DECAL 41

DECAL 40

DECAL 9

DECAL 64

DECAL 7

DECAL 29

DECAL 58

DECAL 44

DECAL 55

DECAL 68

DECAL 46

DECAL 21

DECAL 56

DECAL 53

DECAL 55

